

# 吸收性非粘型敷料



## 简介

该吸收性非粘型敷料含一层特制的吸收垫，柔软且具有缓冲作用，可有效保护伤口，帮助伤口愈合。吸收垫可吸收伤口渗出的多余液体，对伤口愈合起到重要作用。多添加了一层垫料，让敷料更换更简便，疼痛更少。请用绷带、胶带或我们的防水盖膜将敷料进行固定。

## 粘贴步骤：

1. 粘贴敷料前请先洗手。
2. 轻轻地清洁伤口及周围皮肤，并拭干。
3. 从包装袋中取出敷料。
4. 贴上敷料，使敷料光面直接贴于伤口处。

当敷料边缘有血液/体液渗出时，请更换敷料。



## 移除步骤

5. 敷料可直接揭除。如果血液/体液已干，可先用生理盐水将敷料与伤口的接触区域浸湿，使敷料更易移除。

## 使用警告

若遇严重伤口或烧伤，或伤口周围有红肿或不适的情况，请立即就医。

独立包装袋在打开（或损坏）之前，袋内敷料为无菌状态。若独立包装袋已打开或损坏，请勿使用敷料。

一次性用品。存放于阴凉干燥处（<35 摄氏度）。

(Ver01)



35°C



/95°F

## Absorbent Non-Adherent Dressing (Including Lite)

### Description

This Absorbent Non-Adherent Dressing helps wounds to heal with a specially designed absorbent pad which has a soft cushioning effect to protect the wound. The pad absorbs excess wound fluid which is important to allow your wound to heal. We have added an extra layer to make it easier and less painful when changing the dressing. Keep the dressing in place with a bandage, adhesive tape or our waterproof film covering.

### Application of dressing:

1. Wash hands before applying the dressing.
2. Clean and dry the wound and surrounding skin gently.
3. Remove dressing from pouch.
4. Apply the dressing so that the shiny side of the dressing sits directly over the wound.

Change the dressing when you see blood/fluid seeping near the dressing edges.

### Removing the dressing:

5. The dressing can be easily removed. Soaking the dressing with saline water where the wound is in contact can assist with removal if blood/fluid has dried.

### Precautions for use

Seek medical advice immediately for all serious wounds and burns or if you experience redness or discomfort near the wound. Performance of product may vary if it is submerged under water for long periods.

Dressing is sterile unless the individual pouch is opened or damaged. Do not use the dressing if the pouch is open or damaged.

Single use. Store in a cool, dry place (<35 degrees Celsius).

### Intended Use:

To absorb wound blood/exudate for minor burns, cuts, grazes while protecting the wound from external contamination.



**Manufacturer:**  
BPositive Pte Ltd  
[www.bpositivehealthcare.com](http://www.bpositivehealthcare.com)

**Importer:**  
BPositive Pte Ltd  
Singapore Business Federation Centre  
160 Robinson Road, #14-04  
068914 Singapore

**BPositive Healthcare Pty Ltd**  
Suite 18, 11 Wilson Street, South Yarra VIC,  
3141 Australia

**Local Authorised Representative:**  
**T T MEDICAL MANAGEMENT SDN. BHD.**  
A-3A-03 EkoCheras, No:693, Batu 5 Jalan Cheras,  
56000 Kuala Lumpur, Malaysia  
Tel : +603 9134 5391

## Pembalut dengan Penyerap yang Tidak Melekat

### Penerangan

Pembalut dengan Penyerap yang Tidak Melekat ini membantu luka sembuh melalui penyerap yang direka khas dengan memberi kesan pelindungan kusyen yang lembut untuk melindungi luka. Pelapik menyerap cairan luka yang berlebihan dan perkara ini penting untuk penyembuhan luka anda. Kami telah menambahkan lapisan tambahan untuk menjadikannya lebih mudah dan kurang menyakitkan ketika anda ingin menukar pembalut. Kekalkan pembalut di tempat yang sama dengan menggunakan kain pembalut, pita pelekat atau penutup filem kalis air kami.

### Cara Penggunaan Pembalut:

1. Basuh tangan sebelum meletakkan pembalut.
2. Bersihkan dan keringkan luka serta kulit di sekitarnya dengan berhati-hati.
3. Tanggalkan pembalut dari paket.
4. Letakkan pembalut supaya bahagian pembalut yang berkilat berada tepat di atas luka.

Tukar pembalut ketika anda ternampak darah/cairan meresap di bahagian bucu sisi pembalut.



### Penanggalan Pembalut:

1. Pembalut boleh ditanggalkan dengan mudah. Rendamkan pembalut dengan air masin di tempat luka boleh membantu penanggalannya jika darah/cairan telah kering.

### Langkah Berjaga-jaga Semasa Penggunaan

Dapatkan nasihat perubatan dengan segera untuk semua jenis luka dan melecur yang serius atau jika anda mengalami kemerahan atau rasa tidak selesa di bahagian luka.

Pembalut adalah steril kecuali jika paket individu telah dibuka atau rosak. Jangan gunakan pembalut jika paket terbuka atau rosak.

Penggunaan tunggal. Simpan di tempat yang sejuk dan kering (<35 derjah Celsius).

## Balutan Penyerap Tanpa Perekat

### Deskripsi

Balutan Penyerap Tanpa Perekat ini membantu luka untuk sembuh melalui bantalan penyerap yang dirancang khusus untuk memiliki efek lembut yang melindungi luka. Bantalan ini menyerap cairan luka berlebih, yang alhasil merupakan kunci penyembuhan luka. Kami telah menambahkan lapisan tambahan untuk membuatnya lebih mudah dan meminimumkan rasa sakit ketika mengganti balutan. Gunakan balutan bersamaan dengan perban, plester perekat atau penutup film tahan air kami.

### Aplikasi balutan:

1. Cuci tangan sebelum mengaplikasikan balutan.
2. Bersihkan dan keringkan luka serta kulit sekitarnya dengan lembut.
3. Ambil balutan dari kemasan.
4. Letakkan balutan dengan bagian mengkilap menutupi keseluruhan luka.

Ganti balutan jika terdapat rembesan darah/cairan mendekati bagian tepi balutan.

### Melepas balutan:

5. Balutan dapat dilepas dengan mudah. Rendam balutan dengan larutan saline untuk mempermudah pengelupusan jika darah/cairan luka telah mengering.

### Peringatan dan perhatian

Segera cari bantuan medis untuk segala macam luka serius dan luka bakar atau apabila muncul kemerahan dan ketidaknyamanan di sekitar luka.

Balutan akan tetap steril apabila kemasan tidak terbuka atau rusak. Jangan gunakan balutan apabila kemasan terbuka atau rusak.

Hanya untuk sekali pemakaian. Simpan di tempat yang sejuk dan kering (<35 derajat Celcius).

